

Տարեկան գինը 10 ռուբլի կէս տարեկանը
և 7 ամսականը 6 ռուբլի.
Առանձին համարները ԱՄՆՆ ՏԵՂ 5 40Գ.
Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.
Մեր հասցեն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ“
Сергиевская ул., № 5
Tiflis, Rédaction „Mschak“
Խմբագրատան տէլէֆոն № 2—63.

ՄՇԱԿ

ՀԱՐԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ ԳԵՐԳԻՆԻՍԻՍԻԱՆԻ

Խմբագրությունը բաց է առաւօտեան 10—3
(բացի կիրակի և տօն օրերէն).
Յայտարարութիւնը ընդունվում է ամեն լիզով
Յայտարարութիւնները համար վճարում են
խրաքանչիւր տողատեղին 20 կոպէկ.
Տպարանի տէլէֆոն № 67.

ՄՇԱԿ

ՔԱՌԱՍՈՒՆԵՐԿԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Հասցեն՝ ТИФЛИСЪ, Редакция „МШАКЪ“.
TIFLIS, Rédaction du journal „MSHAK“.
Յայտարարութիւնները համար պիտի վճարել.
Խմբագրությունը (պետք է) 20 կ., IV երեսի վրա—10 կոպէ.
Կովկասից դուրս գտնվող անձանց և հիմնարկութիւնների յայտարարութիւնները
բացառապէս ընդունվում են՝ Մոսկովայում—Центральная Контора Объявлений Торгов.
Дома Л. и Э. Метцель и К°, Мясницкая, д. Сытова, և նրա բաժանմունքներում—Պե-
տերբուրգում՝ Морская, 11, Վարշավայում՝ Маршальковская, 130, Վիեննայում՝ Вольная,
38, Պարիզում՝ 8 Плясда Вержи.
ԱՊՐԱՆԻԿ ԲԱԺԱՆՈՒՆԳՐՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ «ԵՂ.Բ. ՄԵՅԼԱՆԵԱՆՆԵՐԸ»

յայտնում են ի գիտութիւն հասարակութեան, որ Կարսում յունիսի 14-ին չարա-
գործների ձեռքով սպանվեց Ֆրիմայի հիմնադիր և ղեկավար

ՏԻԳՐԱՆ ԵՒ ԿԻՏԻՑԻՉ ՄԵՅԼԱՆԵԱՆՆԵՐ

Թաղման մասին կը յայտարարվի առանձին 1—1

ԲՈՎԱՆԵՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

„ԱՐՕՐ“

ամսագրի № 5—6-ի (մայիս-յունիս)

- | | | |
|--|--------|-------------|
| 1) ՍԱՒԱՐՆՈՂ ՌԳԻՆ | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 2) ՆԻՐԶՈՒՄ ԵՒ ԵՌԼԸ (բանաստ.) | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 3) ՔՈՒՍԽՍԱՆՈՒՄԻ ՏՈՒՆ (էսէյ) | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 4) * (բանաստ.) Զ. Զեյնեյ | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 5) * Ս. ՍԱՐԵՆՍԿԱՅ, ՈՒՐԱՆ ԲԱՆ... | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 6) ՎԵՐՅՈՒՆ (բանաստ.) | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 7) ԵՐԱՏ, գրող Ի. Ս. Տուրքմենով | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 8) ԻՆՁ ՄԵՆԱԿ ԹՈՂԻՔ (բանաստ.) | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 9) ԳՈՐԾԱՊՈՒԼ, Էմիլ Զոլայի | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 10) ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐ, պատկեր 3 արարուածով | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 11) ԵՐԵՎԱՆԻ, Մանյուր Գրիգորի | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 12) ԱՐԵՎԻԿԱՆԻՍ ԵՒ ՍՈՒՐԵՆԻՍ, գր. Իսաակ Թլղլի | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 13) ՓՈՒՐԻՅԵՐ ԱՌԱՏ (բանաստ.) | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 14) ՕՍՄ. ՆԱԵՆԻՍ ԵՒ ՍԱՀՄԱՆԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՆԱԵՆԻՍԻՆ | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 15) * (բանաստ.) Իգորևի Գրիգորիայից | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 16) ԳԱՐԻԲԵԼ ԲԱՆ. ՊԱՏԿԱՆԱՆԻ ԻՆՔԱՆԿԱՆՍԱԳՐՈՒԹԻՒՆ | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 17) ՆԱԵՆԻՍԻՆ ԿԵՆԱՔ | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 18) Երբ նշանավոր կորուստներ խաղաղութեանը բանա-
կում | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |
| 19) ԵՄԻՆԻՍԻՆ. Պատմութիւն հայոց կամ Հայաստան | Թարգմ. | Բ. Սարգսյան |

«ՄԵՅԻ» ՅՈՐԵՆԱՆԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԳՐՈՒՄԻ Նրատարակութեամբ

Լոյս տեսաւ եւ վաճառվում է

Դ. ԴԱՆԻԵԼԵԱՆԻ ԿԱԶՄԸ

„ՄՇԱԿ“ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱԿ (1872—1912)

Հանդիման Գր. Արծրունու, Անդր. Արծրունու, Բաքի, Գ. Սուրենյանի, Ա. Արիստ-
րանի, Յ. Տէր-Մարտիրոսի, Ա. Բալասանի, Լ. Առաքելյանի պատկերներով:
Գիրքը բաղկացած է 132 էջից, տպւած է ամենալավ թղթի վրա և պարունակում է իր
մէջ «Մշակի» 40 տարվայ համառոտ պատմութիւնը, բոլոր խոշոր երեւոյթների, ընդ-
նկերութեան, երկրի, նշանավոր յորտւածների եւ այլ ժամանակակիցում «Մշակի» ու-
նեցած աշխատակիցների անունների յիշատակութիւնը:
Գ ի Ն Ն Ե Զ Կ Օ Պ.

Պատկերով թիֆլիսում, «Մշակ» գրատնակում:

«Մշակ» բաժանորդները ճանապարհածախք չեն վճարում:

ԳՐՔԻ ՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ ՍՍԱՅՎԱՆ ԶՈՒՏ ԱՐԻՍՏՐԱՆԻ ՅԱՆՁՆԱԳՐՈՒՄ ԵՒ «ՄՇԱԿ» ՖՈՒՆԴՈՒՆ
(առ.) 0—8

ՊԱՍՏԱՌՆԵՐ
~*~ (Օ Ե Մ) ~*~
ԵՂ.Բ. ՏԱՐՆՈՊՈԼ
ՅԱՐԻԿԱՅԻ
Բաժանմունքը թիֆլիսում, Գոյ. պր. 21,
տուն Մարտիրոսի Եւ. տէլէֆոն № 355.
Պատկերով միջոց կան մեծ քանակութեամբ
ընթերցողները ամենամեծից մինչեւ
ՅԱՐԻԿԱՅԻ ԻՍԿԱՆ ԳՆԵՐՈՎ
5 կոպ. սկսած մինչ 6 ր. խրատներով ուսու-
նող պատկերներով Բաժանմունքի գլխավոր քաղա-
ներով:
ՆՄՈՒՆԵՐԸ ՈՒՐԱՎՈՐՈՒՄ ԵՒ ԶՐԻ:
(կու.) 154. 50—37

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՀԱՐՑԻ ՎԵՐԱՐԱՑՈՒՄԸ

II

Անցեալ անգամ («Մշակ» № 152)
խօսելով այն մասին, թէ ինչպէս և
բնութաբանութիւնը տիրապետութիւ-
նը սկսվել է առաջադիւր որոշման
նրա ուղղութեան հիմնադրը կազմում
էր ազգայնական շփոթիզմը և օսմա-
նեան կայսրութեան զանազան ցեղերի
թիւրքացումը, և այդ տիրապետու-
թեան պէտք է յաջորդէ ըստ երկու
թիւր, անբարեկամ իշխանութիւնը, մի
կուսակցութիւն, որ իր նշանաբանն է
յայտարարել կազմել օսմանեան կայս-
րութիւնը կազմող ազգութիւններից
մի ֆեդերալիստական պետութիւն՝ լայն

ազգային աւստոմիայի սկզբունքով—
մենք խոստացանք բացառել, թէ ինչ
վիճակ է սպասում հայերին և ինչ
պէտք է անեն նրանք այդպիսի պայ-
մաններում:

Հայ Ժողովուրդը թիւրքերից, Բեր-
լինի դաշնագրի ստեղծմանից ի վեր մին-
չ և այսօր, ամբողջ երեսուն և չորս
տարի մի հատիկ պահանջ է ներկայացրել
թիւրք կառավարութեան և Բերլինի
դաշնագրի ստորագրող եւրոպական
մեծ պետութիւններին— ազատութե-
թիւն իր կեանքի, գոյքի և պատուի,
երաշխադրութիւն ապրելու իրեն
մարդ և ոչ իբրեւ ստրուկ, մնալով օսմ.
պետութեան հատարում և լոյսը քա-
ղաքացի ու հայտանք. եւ սակայն իր
այդպիսի աւելի քան համար և ար-
դարացի պահանջն համար նա տուեց
300,000 զոր և նրա լաւագոյն զա-
ւակների արկւնով ոտոզվեցին Հայաս-
տանի դաշտերը և ձորերը եւ Բերլինի
դաշնագիրն ստորագրող եւրոպական
մեծ պետութիւններին մշակած բո-
լոր առաջադրութիւնները թիւրքերին
միայն մի պատասխով էին—բաւարա-
յութիւն տալ հայերի այդ արդար պա-
հանջին: Բայց եւրոպական պետու-
թիւններն այդ միջոցով ևս անկարող
եղան իրագործել— Արդիւր-Համբիլի
ժամանակ, և երբ հայդէկ եկան երկ-
ուստար-թիւրքերը իրանց յիշատի-

խոսեցանք, նրանք այլ ևս վերջացած
համարեցին իրանց խնամակալութեան
պաշտօնը թիւրքերից վրա և ամբող-
ջովին վատահասան նրա բեժմին:
Հայերն ևս, խաբարած մանաւանդ «Թի-
թիւրքի» հյուս ապաւոր դաշնակց-
կանների պրօպագանդայով և խոս-
ատմանով, հանգստացան և ամեն պատ-
րաստակաւ թիւրքն ցոյց տուին հրաժար-
վել միանգամայն ընդ միշտ այն միջազ-
գային հովանաւորութեան իրաւունքից,
որ միջազգային դաշնագրերը տալիս
են իրանց:

Բնական է, որ հայերի համեստ պա-
հանջը առաջ բերեց եւրոպական դիպ-
լոմատիայի մէջ այն համոզմունքը, թէ
հայերը պահանջ չունեն ոչ լայն ինք-
նավարութեան, ոչ աւստոմիայի եւ
այն է պատճառ, որ ամեն անգամ
ինչպէս և այժմ, երբ հայք է ծագում
թիւրքերի վերակազմութեան կամ ըս-
տման մասին, թէ եւրոպական մա-
մուլը և թէ պետական մարդիկ չեղտում
են անհրաժեշտութիւնը տալու աւստ-
նոմիա կամ լայն ինքնավարութեան Այ-
բահային, Մակեդոնիային, Արաբիա-
յին, նրանք չեն յիշատակում Հայաս-
տանի անուշը, այլ միայն ասում են,
թէ «Հայերին ևս պէտք է թիւրքերի
հետ հաւասար իրաւունքներ տալ»:
Կամ եթէ խօսք է լինում թիւրքերին
եւրոպացիք ընդուն մասին, նրանք ա-
սում են, «Կէտք է թիւրքերին տալ
Փոքր-Ասիան»:

Եթէ երբեք իրականանայ վերջին
ծրագիրը, այն է, որ թիւրքերին եւրո-
պայից բնի փոքր-Ասիա և միայն այդ-
անդ թող տան նրանց տիրապետու-
թիւնը, պէտք է ասել, որ ինչ լինի
ամենամեծ աղէտը հայութեան համար
և դրանով կը կանխավճով հայերի
յիշումը թիւրքերից, որովհետեւ այն
ժամանակ հայերի վիճակը կախված կը
լինի միայն թիւրքերից:

Թիւրքերն ըստմանը դիպում, ե-
թէ եւրոպական պետութիւնները ան-
հապաք հանդիման տեսնեն մի անակ
«Բերլինի» պայմանի Հայաստան», Սիրիա-
յի և Լիբանանի ինքնավարութեան մասն,
այդ դեպքում, մեր անկեղծ համոզ-
մունքով, ամենաօգտուէտը հայերի
համար այն կը լինի, որ թիւրքաց
Հայաստանը միայն Ռուսաստանի
հետ Զուհնալով քաղաքական անկա-
խութեան անկախորդները ցնորդներ,
թիւրքահայերը միայնամբ ուսուական
մեծ պետութեան հետ կապաւորվեն դո-
ւն իրանց ցեղական, լեզուական, կրօ-
նական անկախութիւնը, իրանց հողեր
քաղաքական-մասուր ինքնուրոյնութիւ-
նը և այլև իման չեն ունենայ իրանց
կեանքի, գոյքի և պատուի համար:

Ընդունելով, սակայն, որ այդ ծրա-
գիրները ենթադրական են և գործը չի
համար այդ առիթման, պէտք է տես-
նել, թէ ինչ դիրք պէտք է բռնեն հա-
յերը, երբ արարեցին կուսակցութիւնը
իշխանութեան գլուխ անցին:

Հաւանական է կարծել, որ եւրոպա-
կան դիպլոմատիան նոյն դիրքը կը
բռնէ անբարեկամ վերաբերմամբ, ինչ
դիրք բռնեց երկուստար-թիւրքերի վե-
րաբերմամբ, այսինքն կը հրաժարվե-
րաձեպ իր խնամակալութիւնից թիւր-
քայի վրա և վատահոլութեան կրեղիտ
կը բանայ նոր իշխանութեան, թէ և,
ինչպէս շատ ճիշդ նկատում է «Ք. Օւ»:
Եթէ թիւրք, շատ փաստեր կան այն մա-
սին, թէ օսմանցիներն անյուստի և
անբուժելի հիւանդներ են և թէ զուր
է շարունակել բժշկութեան փորձերը,
որոնք շատ թանկ են նստում քրիս-
տոնեայ ազգութիւններին, բայց և այն-
պէս պէտք է ենթադրել, որ անբարե-
կամ տիրապետութիւնը աւելի օգտակար
կը լինի հայերի համար, քան եղաւ
երկուստար-թիւրքերի տիրապետու-
թիւնը: Նախ և առաջ անբարեկամ, իբ-
ր և լայն ազատամիտներ, չեն ձգտի ե-
րկուստար-թիւրքերի նման սահմանա-
փակել, ջնջել հայոց ազգային սահմա-
նադրութիւնը, այլ, ընդհանրապէս, ա-
ւելի կընդլայնեն այդ ինքնավարութիւ-
նը երկրորդ, նրանք սովորած կը լինեն
մեծից հայոց շողային նարցը, վերա-
դարձնել հայերից յայտնաւորված հողե-
րը, վերացնելու համար հայերի դժգո-
հութիւնը երրորդ, նրանք կանխամա-
լուծեն «Դաշնակցութեան» ֆլամակար
գործունէութիւնը, որ յիշվելով երկ-
ուստար-թիւրքերի վրա, սկսել է բռն-
նութիւններ գործ դնել և ձգտել՝ են-

թարկել իր կամքին ազգային իշխա-
նութիւնները:
Ուստի, մեր կարծիքով, թիւրքերի
հայութիւնը և դիպլոմատիայն պատ-
րաքարանք, ազգային վարչութիւնը,
առողջամիտ, շիտակ մտաւորական
գասը իբրեւ հայութեան առաջին պա-
հանջներ պէտք է դնեն ապագայ թիւր-
քի իշխանութեան առաջ, որ ենթադրվում
է լինել անբարեկամ, հետեւալ առա-
ջարկները: 1) լայն ինքնավարութիւն
ազգային-եկեղեցական-կրթական-կու-
ստերական բոլոր գործերի անօրէնու-
թեան մէջ, 2) օսմանեան պարամի-
տի համար հայ մէքուներին որոշ թիւ,
գոնէ 25—30 հոգի, և մէքուներին ընտ-
րութիւնը՝ ազգային երեսփոխանական
Ժողովի ձեռքով, 3) չողային հարցի ան-
միջական լուծում, 4) խիստ գործա-
դրութիւն պետական քրէական օրէն-
ների բոլոր այն անհատների, կուսակ-
ցութիւնների դէմ, որոնք փորձեր կա-
նեն բռնապետութիւն գործ դնել ազ-
գային վարիչ մարմինների և հաստա-
տութիւնների վրա, դուրս գալով ընդ
հանուր օրէնքների սահմաններից:

Հ. Առաքելյան

ՎԵՐՋԻՆ ՅԵՆԵԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

(Պետերբուրգի Հնո. Գործ.)

14 և 15 յուլիսի

Պետերբուրգ.— Իշխան Կաշուրան իր
ուղեկիցներին հետ մեկնեց Մոսկւա:

Պարիզ.— Պատկերային միջոցների
խորհրդում յայտնեց, թէ Գիւնիլիւնից
կը մեկնէ «Կոնգրէ» յաժամաւով յուլի-
սի 23-ին և Պետերբուրգ կը հասնէ
27-ին:

Մանի.— Պատկերային քաղաքային
վարչութեան խնամքին ասաց «Կա-
ռավարութիւնը աշխատում է թէ ներ-
քին և թէ արտաքին գործերում մնալ
խորհրդատու, դեկլարի և լուսաւոր-
չի դերում: Փրանսիայի քաղաքականու-
թիւնը ինչպէս երկրի դրսում, այնպէս
և ներսում հանդիսանում է բացարձակ
գործողութիւնների քաղաքականութիւն:
Նրա հակերթ բանաձեւն է՝ «խաղաղ ու
արժանապատիւ դիմօկրատիական ա-
ռաջադիմութիւն»:

Յէտինի.— Ռուսաց նոր դեսպան Ա.
Գիւրսը հանդիսաւոր ունիւքութեան
ժամանակ թափաւորին յանձնեց իր հա-
ւատարմագրերը:

Հոռ.— Վերջացաւ թափաւորի կեան-
քի դէմ մանափորձ կատարած Դալի
գործի ընտելութիւնը: Գնեւոր-գատա-
խաղը, հիմնվելով ընտելութեան հետեւե-
րների վրա, որ երևան հանեց դաւադ-
րութեան բացայտութիւն, պաշտպա-
նում է մեղադրանքը միմիայն Դալի
դէմ և պահանջում է յանձնել նրան
հոռութեան դատատանական պալատի
ձեռքը:

Սօֆիա.— Փոքրամիտների Ժողովում
վճովեց կուր մղել բոլորական և մա-
կեդոնական եկեղեցիների միութեան
համար Էկզարխի գերիշխանութեան
ներքոյ:

Բէլգրադ.— Սերբական ուղղափառ
եկեղեցուն աւստոմիան ոչնչացնելու
կերք այստեղ առաջ բերեց մեծ յուզ-
մունք ու դժգոհութիւն: Այստեղ հա-
ւատացած են, որ ակտը հետեւեց է
նոյն քաղաքական նկատմաններին, որոն-
ցով Ունգարիան դեկլարվեց վերաց-
նելով խորվաթական սահմանադրու-
թիւնը:

Նիւ Եօրկ.— Վերգիւնիայի Պանիւրի
լեւնային շրջանում անկարգութիւններ
տեղի ունեցան: Սպանիացիներ երկու օ-
ֆիցեր, Հանքային բանակները քա-
ղաքանք արին հետագիրը և հետախօսը:
Ապարմունքների պարագլուխները յայտ-
նում են, որ գործեր ուղարկելու դէպ-
քում նրանք յօդ կը ցնդեցնեն զին-
ւորական զանցքները:

Դաւագո.— Մոսկուայի թիւրքեր 8 մա-
նաւոր ֆիրմաների պատուիրեց կառու-
ցանք մինչ 1914 թւի յունիսը վեց
դրամապատ արքայազնուհի Երկու
ուրիշ յաժամաւ կը պատրաստվի պե-
տական նաւաշինարանում:

Հօնոն.— Նաւահանգստային բանուր-
ների գործադուր վերջացաւ:

Հօնոն.— Գործադուրային կօմիտէյը
կոչ հրատարակեց, առաջարկելով աշ-
խատանքները վերսկսել, որովհետեւ բո-
լոր միջոցները ստեղծված դրութիւնը
ցանկալի կերպով լուծելու համար
սպասված են:

ՀԵՌԱՌՈՐ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ

(Պետերբուրգի Հնո. Գործ.)

14 և 15 յուլիսի

Տօկիո.— Միկադայի առողջութեան
դրութիւնը նորից վատացաւ: Այնու-
ամենայն թիւրքները յոյսներ չեն
կարում:

Պէկին.— Ռուսաց Կայսերական միա-
սիան պատասխան ստացաւ Լուչիւն-
միանից Խօսանում տեղի ունեցած մի-
ջոյնէի առիթով: Պատասխանը ընդ-
հանուր դարձուածքներով յայտնում է
ցաւակցութիւն և մատնանում է, թէ
չինացիներ յանցաւոր երեւոյտ դէպ-
քում անգլական իշխանութիւններին կը
պատուիրաքը իր որոշել պատժի աստի-
ճանը ուսուց հիւպատոսի հետ միասին
և տուժածներին բաւարարութիւն տա-
լու ջանք:

Մոսկւայ.— Մի միապետականի մօտ
գտնվեցին այնպիսի ապացուցագրեր,
որոնցից պարզօրէն երևում է, որ ազգե-
ցիկ շատ մանուկ պալատականներ և
մի քանի պրինցներ պատկուսում են
հակահանրապետական դաւադրութեան
գործին: Պէկինից կարգադրվեց նշանա-
կել խստագոյնա ընտելութիւն:

Գիրիւ.— Գաւառական խորհուրդը,
յայտարարելով որ համաձայն չէ նա-
հանգստեան և խորհրդի անգամների
հետ, նիստերը դադարեցրեց:

<

